



Bozen, 30.11.2022

Bearbeitet von:

Christian Walcher
Tel.: 0471 41 76 29
christian.walcher@provinz.bz.it

An die Direktionen
der Grundschulsprenzel
der Schulsprengel

Zur Kenntnis: Den Führungskräften der Deutschen Bildungsdirektion

Mitteilung

Faltblattreihe „Mein Kind und seine Sprache(n) – Sprachliche Bildung in der Familie“

Sehr geehrte Frau Direktor, sehr geehrter Herr Direktor, sehr geehrte Lehrkräfte,

seit kurzem steht Kindergärten und Grundschulen die Faltblattreihe „Mein Kind und seine Sprache(n) – Sprachliche Bildung in der Familie“ zur Verfügung:



Link zum Download und Übersetzungen

Die Flyer liegen für die Schulen ausschließlich in digitaler Form vor und sind für alle Interessierten als Download unter folgendem Link abrufbar:

<https://www.provinz.bz.it/bildung-sprache/kindergarten/familien/flyer.asp>

Die Flyer sind in acht Sprachen verfügbar:

- Albanisch
- Arabisch
- Bosnisch-Kroatisch-Serbisch
- Deutsch
- Englisch
- Französisch
- Italienisch



- Urdu

PÄDAGOGISCHES KONZEPT

Im Folgenden wird Ihnen das pädagogische Konzept, das hinter der Faltblattreihe steht, kurz erläutert, damit Sie die Flyer in all ihren Facetten kennenlernen und in der Bildungspartnerschaft mit den Familien für sich nutzen können:

Entstehung

Die Faltblattreihe für Familien geht auf eine Initiative der Kindergartensprengel Bozen, Meran und Neumarkt zurück. Eine Arbeitsgruppe wurde in Folge mit der Ausarbeitung der Flyer betraut. Dieser Prozess wurde von der Sprachforscherin Christiane Hofbauer wissenschaftlich begleitet. In Zusammenarbeit mit einer Grafikerin wurden die Kernbotschaften der Flyer illustriert und die Inhalte mit Unterstützung des Referats Migration-Sprachenzentren und der Genossenschaft SAVERA in verschiedenen Sprachen übersetzt.

Ziele

Mit den Flyern werden folgende Ziele verfolgt:

- Die Familie erhält konkrete Informationen über den Spracherwerb eines Kindes und wird für die sprachliche Bildung ihres Kindes sensibilisiert.
- Die Erziehungsverantwortlichen werden in ihrer Verantwortung als Bildungspartner gestärkt. Sie erhalten konkrete Tipps und Anregungen, wie sie selbst ihr Kind in der sprachlichen Bildung begleiten und unterstützen können.

Weitere Informationen und Handhabe

Die Flyer sind so konzipiert, dass auf sie im Zuge eines Gesprächs mit der Familie (z. B. bei der Einschreibung oder bei Elternsprechtagen) verwiesen werden kann.

In den Flyern ist das Fachwissen zur sprachlichen Bildung in kurzer, verständlicher und übersichtlicher Form für die Familien aufbereitet und zur jeweiligen Thematik in je einem Flyer kompakt für die Familie zusammengefasst.

Zusätzlich sind in jedem Flyer konkrete Tipps und Anregungen für die Familien zu finden, wie sie zu Hause ihr Kind beim Erst- und Zweitspracherwerb unterstützen können.

Bei Bedarf können die Flyer natürlich auch Ihnen als Unterstützung und fachliche Unterlage dienen.

Zielgruppe

Die Flyer sind an grundsätzlich alle Familien gerichtet, von der ausschließlich Südtiroler Dialekt sprechenden Familie bis hin zur mehrsprachig kommunizierenden Familie.

Dabei kann jeder Flyer für jede Familie im Laufe der ersten Zeit in Kindergarten und Grundschule inhaltlich und thematisch relevant sein.

Je nach Familiensprache(n) und individueller Ausgangslage der Familie können die Flyer bei den Gesprächen aber auch zu unterschiedlichen Zeitpunkten zum Einsatz kommen.

Wir hoffen, dass die Flyer Sie bei Ihrer wertvollen Arbeit unterstützen kann, Familien für die sprachliche Bildung ihrer Kinder zur sensibilisieren. Bitte leiten Sie die vorliegende Mitteilung an die zuständigen Koordinator*innen und Klassenlehrpersonen weiter.

Mit freundlichen Grüßen

Die Landesschuldirektorin
Sigrun Falkensteiner
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: SIGRUN FALKENSTEINER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-FLKSRN75L71B220D

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 10aad33

unterzeichnet am / sottoscritto il: 30.11.2022

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 30.11.2022 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 30.11.2022